

KAUBANDUS-TÖÖSTUSKOJA

Nr. 8. VI aastakäik

TEATAJA

15. aprillil 1931

Ilmub kaks korda kuus

Tellimishind:

Aastas . . .	kr. 2.50
Poolaastas . .	" 1.50
Välismaale . .	" 5.00
Poolaastas . .	" 3.00

Toimetus:

Kaubandus-tööstuskoda, Tallinn, Lai t. 45
Kõnetraat 17-77. Toimetaja kõnetunnid:
igal äripäeval 12—2 p. l.

Kuulutuste hinnad:

1/1 lhk. . . .	kr. 40.00
1/2 "	" 22.00
1/4 "	" 12.00

Kaanekülgedel—kokkuleppel

SISU: Mida tuleb pidada silmas ettevõttele, mida maksustatakse keskmiste puhaskasu normide alusel? Uus raadiomäärustik valmimas. Londoni kaubanduskoda ja Eesti nisutollid. Meie tööstuse olukord möödunud aastal Kaub.-tööstuskoda Pärnu osakonna valgustusel. Muudatusi kaubanduslike ettevõtete läbimüügi keskmiste kasuprotsentide klassifikatsioonitabelis 1931. maksuaasta peale. Poola 1930. a. majanduselu. Koja Teataja kirjavahetus. Kaubandus-tööstuskoda teateid. Äride register. Abieluvaranduse lahutamise lepinguid. Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt. Toiduainete turg. Välisbörsid. Kaubahindu. Tallinna börsi kursisedel.

Mida tuleb pidada silmas ettevõttele, mida maksustatakse keskmiste puhaskasu normide alusel?

Sageli on kuulda nurinat nii tööstuslike kui ka kaubanduslike ettevõtete pidajate poolt, keda maksustatakse keskmiste puhaskasu normide alusel, et keskmiste kasuprotsendi normide vähendamine, mis Kaubandus-tööstuskoda algatusel ja kaastegevusel aastate kestes on viidud läbi, ei andvat ärimaksu vähendamise mõttes küllalt tagajärge, kuna maksuamet tõstvat alaliselt ettevõtete läbikäike, mille tagajärjel vähendatud kasuprotsendi norm ei võimaldavat tegelikult ärimaksu vähenemist.

Üldiselt ei ole see aga ometi nii, kuna andmed viimaste aastate kohta näitavad otse vastupidist pilti. Nimelt on riigi sissetulekud ärimaksudest, eriti aga tööstuselt saadud maksudest, alates juba 1925. aastast peale tunduvalt vähenenud, mis suurel määral on tingitud just keskmiste puhaskasu normide vähendamisest. Suure tähtsusega on puhaskasu normide vähendamine neile ettevõttele, keda ei maksustata raamatute alusel, sest kindlasti on ettevõtjal kergem vaielda läbikäigu põhjendamatu tõstmise vastu kui tõestada saadud puhaskasu tõelist suurust.

Meie maksuamet on alati püüdnud läbikäigu

suurendamise teel maksu suurendada, ka siis, kui keskmised puhaskasu normid olid suuremad praegustest. Seepärast ei ole vaade, nagu oleks maksuamet alles viimasel ajal deklareeritud läbikäike hakanud suurendama, küllalt põhjendatud. Mitte alati ei suurenda maksuamet deklareeritud läbikäike ka maksu suurendamise sihiga, vaid teeb seda vahel ka seepärast, et ettevõtja ise on oma deklaratsioonis teatava läbikäigu juures näidanud puhaskasu, mis moodustab samas deklaratsioonis ülesantud läbikäigust suurema protsendi kui puhaskasu normide tabelis selle tööala jaoks on kindlaks määratud. Kui ettevõtte maksustatakse mitte raamatute, vaid läbikäigu alusel, siis ei tohi maksuamet läbikäigust arvata suuremat protsenti ettevõtte puhaskasuks kui keskmiste puhaskasu normide tabelis on ette nähtud. Et ettevõttele saada maksu, mis ettevõtja enese poolt ülesantud puhaskasust välja teeks seadusliku protsendi, selleks maksuamet peab sagedasti läbikäike suurendama. Selgituseks toome näite: tiseritöökoja omanik, keda maksustatakse mitte

raamatute, vaid läbikäigu alusel, deklareerib läbikäiguks Kr. 10.000.—, puhaskasuks aga Kr. 1.500.—. Tööstuslike ettevõtete läbimüügi keskmiste kasuprotsentide klassifikatsiooni tabelis on tislari töökodade puhaskasu normiks nähtud ette 10% läbikäigust. Käesoleval korral oleks tabeli järgi arvatult ettevõtte puhaskasu 1.000 krooni. Ettevõtja ise on aga üles annud 1.500 krooni, s. o. 15% läbikäigust. Kuna maksuamet nagu ülalpool on ette toodud, ei tohi läbikäigust arvata suuremat protsenti puhaskasuks kui tabelis ette nähtud 10%, siis tõstab ta läbikäigu Kr. 10.000.— pealt Kr. 15.000.— peale ja arvab sellest 10% puhaskasuks, s. o. Kr. 1.500.—, mida ettevõtja ise on üles annud. Niisugune läbikäigu suurendamine ei too aga kaasa maksu suurenemist, vaid

maks võetakse ikkagi ettevõtja enese poolt ülesantud puhaskasu alusel.

Muidugi ei suurenda maksuamet alati läbikäigu summad neil kaalutlustel, vaid, nagu ülal juba öeldud, teeb seda ka maksu suurendamise sihiga. On maksuameti poolt läbikäigu summa põhjendamata suurendatud, siis peab ettevõtja loomulikult niisuguse tõstmise vastu esitama vastulause ja ärimaksukomisjonile näitama ära, et tema ettevõtte tõeline läbikäik ei olnud nii suur. Läbikäigu suuruse selgitamine, mis on tunduvat kergem kui tõelise puhaskasu tõestamine, peab olema ettevõtja või tema voliniku ülesanne, lükates ümber läbikäigusumma põhjendamatu tõstmise ettevõttel olevate andmetega tõelise läbimüügi kohta.

Uus raadiomäärustik valmimas.

Teedeministeeriumi poolt koostatud raadiomäärustiku kava, mis saadetud Kaubandus-tööstuskojale seisukoha võtmiseks, on tehnilise iseloomuga määrus ja huvitab Koja ümber koondunud ringkondi peamiselt kahes sihis:

1) kuivõrra määruse kava seab üles suurendatud nõudmisi eesti lipu all sõitvate laevade raadiotelegraafiseadete ning raadiooperaatorite kohta ja 2) mil määral määrustik võiks mõjutada kitsendavalt või soodustavalt raadiotarvetega kauplemist.

Washingtoni rahvusvaheline raadiotelegraafi konventsioon, mille alusel käesolev määrustik välja töötatud, eeldab üldiselt seniste nõudmiste suurenemist laevade raadioseadete ja operaatorite kohta, kuid ministeeriumi määrustik läheb veelgi kaugemale. Meie laevandusele eriti tähtsad küsimused, nagu — millised laevad peavad olema sundslikult varustatud raadiosaate- ja -vastuvõtuaparaatidega (§ 101), siis laevajaamade jaotus (talituse kestuse järgi) ühte või teise kategooriasse (§ 105), samuti operaatorite arv ühes või teises laeva jaamas (mis on olemas laevade liigitamisest kategooriasse) ning operaatorite kutsetunnistuste klassid, on käesolevast määrustikust jäetud välja ning määratakse kindlaks erikorraldustega. Seega ei anna määrustik küllalt selget pilki selle kohta, mil määral just meie laevastiku raadioseadete kohta nõudmised suurenevad.

Üldiselt aga tahetakse määrustikuga meie vähemaile laevadele, eriti prahtlaevadele, seada üles põhjendamata ja liialdatud nõudmisi raadiooperaatorite kui ka raadiovalve alal. Washingtoni konventsioon jaotab laevad kolme kategooriasse:

I — alatise valvega, II — piiratud kestvusega kindlaksmääratud valvega ja III — lühema või kindlaks määramata valvega. Viimases kategoorias jätab konventsioon valvekorralduse täiesti iga riigi enese hooleks, samuti ka II kategooria laevades lühisõitudel (art. 20 § 2). Alates vaid II kategooria laevadest pikamaa sõitudel on valveaeg konventsioonis määratud kindlaks. Raadiomäärustiku kava aga näeb ette, et liikuvais jaamades, kus pole alatist valvet või talitust, peab kuulama iga tunni 15. ja 45. minutil à 3 minutit. See nõue on meie vähemaile laevadele põhjendamatu liialdus.

Meie kaubalaevastikus puuduvad säärased laevad, kus raadio oleks vajaline kaubanduslikul otstarbel. Kui neil aga jaamad on olemas, siis vaid seetõttu, et need on peale sunnitud vastavate inglise määrustega ja tulevase konventsiooniga inimelu julgeoleku kohta. Seepärast võiksid meie kaubalaevad peaaegu eranditult loobuda eratelegrammide talitusest ja kui nad siiski selle talituse endi juures sisse seaksid, siis vaid konventsiooni art. 7 p. C. piirides, kus ei ole kindlaks määratud, mis suguse tunnistusega peavad olema nende jaamade operaatorid. Meie laevades tuleks raadio ala korraldada nii, et see võimaldaks sellega ühenduses seisvat kohuste ja ülesannete täitmist minimaalsete nõudmiste ja kuldudega. Seni on siin valitsenud liig suured nõudmised, eriti III kategooria laevade suhtes, samuti laevade kohta, mis liiguvad Balti meres, kus konventsiooni põhjal korraldus on täiesti vaba.

Ringhäälingu kohta käivas osas tuleks jätta ära sundslik vastuvõtuaparaatide proovimise

nõue. Nüüd, millal raadiotarvete tehased on saatnud müügile mõõdukate hindadega raadioaparate, mis vastavad kõigile määrustiku nõudeile, on iseehitamine hoopis soigus, seepärast pole mõtet teha raadioäridele raskusi nõudmisega üldiselt tuntud aparadi tüüpe varustada proovikoja tunnistustega. Ka iseehitajate juures ei saa katsekoja proovitunnistuse nõudmisega kätte mingisuguseid tagajärgi, sest kuigi ta oma esimese aparadi viis katsekotta proovimisele, on see nüüd mitmel korral uuesti ümber ehitatud, koguni võib-olla uue süsteemi järgi, millele esialgne tunnistus sugugi ei vasta.

Määrustiku § 302 keelab levitada programmi vahel kaubanduslikku või muud ärilist reklaami rahalise tulu saamiseks. On ebaselge, kas on sellega reklaamivõimalus ringhäälingu kaudu hoopis ära võetud või on see lubatud enne ja pärast ettekandeid.

Tundub raadioabonentide arvu kasvule olevat takistuseks, et maksuvõtmine on nähtud ette ainult poolaasta viisi (välja arvatud uue abonendi juuretulekul, millal arvestatakse talle maks

mitte poolaasta algusest, vaid selle kuu esimesest kuupäevast, millal ta kuulama hakkab). Paljud tahaksid loobuda raadiokuulamisest suvekuudel, millal see ei paku kuigi suurt lõbu, kuid kuna maksu ei saa tasuda üksikute kuude viisi, siis nii mõnedki loobuvad kuulamisest üldse. Nende kohta, kes ühel või teisel põhjusel ajuti soovivad raadiokuulamisest loobuda, tuleks näha ette samasugune kord nagu on uute abonentide vastuvõtmisel — arvestada maks uuesti kuulama hakkamise kuu esimesest päevast, mitte aga käesoleva poolaasta algusest.

Lõppeks oleks määrustikus soovitav rohkem alla kriipsutada võitlust segajate vastu. Määrustik näeb küll ette, et postivalitsuse direktoril on õigus nõuda segamisi tekitavate põhjuste kõrvaldamist, kuid raadiokuulajad peavad need segajad kätte näitama. Siin tuleks nõuda postivalitsuselt ja temale alluvailt asutusilt, kelle kätte on usaldatud kontroll ringhäälingu abonentide üle, rohkem oma initsiatiivi ja segajate otsimist oma algatusel vastavate aparatide abil, nagu see on tarvilusel teistes maades.

Londoni kaubanduskoda ja Eesti nisutollid.

Hiljuti tuli Kaubandus-tööstuskojale Londoni kaubanduskojalt kiri, milles räägitakse kuuldustest, nagu tahaks Eesti valitsus lähemal ajal nisujahu sissevedu hoopis keelata. Londoni kaubanduskoja arvates oleks igasuguse jahu sisseveokeeld mittesõbraliseks aktiks Inglismaa vastu, kuna just inglise jahvatajaille olevat jahukaubandus Eestiga suure tähtsusega.

Briti nisujahu-eksport Eestisse olnud 1930. aastal 3000 tonni, umbes Kr. 700.000.— väärtuses.

Eesti Kaubandus-tööstuskoda oma vastuses Londoni kaubanduskojale lükkab ümber eksiarvamised, nagu tahetaks meil panna maksuma täielik jahu sisseveokeeld, ja juhib tähelepanu sellele, et siin on tegemist vaid jahutolli tõstmisega, mis on tingitud valitsuse soovist vähendada välismaa nisujahu ja nisuterade sissevedu käesoleval sesoonil kodumaa nisu turustamise kasuks, tahtes ühtlasi meie põllumeestele maksa

nisu eest kõrgemat hinda kui välisurgudel läinud aastal makseti.

Mis puutub üldiselt inglise nisu ja nisujahu sisseveosse, siis on küll nisujahu sissevedu püsinud peaaegu ühesugusel kõrgusel, selle vastu on aga nisuterade sissevedu viimase kahe aasta jooksul hoogsalt tõusnud:

	Nisujahu (1000 tonn.)	Nisuterad (1000 tonn.)
1926. a.	4,6	4,3
1927. a.	3,8	2,1
1928. a.	4,9	1,7
1929. a.	4,7	6,0
1930. a.	3,9	2,5

Seletatav on see sellega, et Eesti omab moodsa jahutööstuse ja valitsus pooldab põhimõtet, mis praegu maksab paljudes teisteski riikides, et võimalikult palju saadusi kodumaal valmistada, võideldes sellega suureneva tööpuuduse vastu. Kodumaa tööstuse kaitse on osalt tingitud ka meie passiivsest kaubabilansist.

Meie tööstuse olukord möödunud aastal

Kaub.-tööstuskoja Pärnu osakonna valgustusel.

Meie tööstusele pole loodud vajalisi arenemistingimusi. Siin on esijoones süüdi kavakindlusetus, kõrge laenuprotsent, tollipoliitika, kauba-

lepingud ja lõpuks sotsiaalseadused. Need nähtused on eriti silmapaistvad olnud möödunud aastal.

Riik on eratööstuse vastu olnud võrdlemisi tagasihoidlik. Küll on ta aga kõigiti soodustanud riiklike tööstusettevõtete arenemist. On isegi tekkinud riiklikud paralleelettevõtted, mis võivad oma näilisi kasusid näidata seetõttu, et teevad riiklike töid äärmiselt kõrgete tasuhindadega. Saadakse isegi preemiaid. Asi on mitmes suuremas riiklikus tehases läinud juba nii kaugele, et kasude preemiast ei saa osa mitte üksi tehaste personaal, vaid seda antakse ka töötelijatele, mõistagi varjatult.

Kui aga juhtuvad võistleva kõrvuti eratehased riiklike tehastega mõne suurema eratöö pärast, siis suruvad riiklikud tehased tööhinna kaudelt alla normaalinna, et aga eratehased teatud tööd enda kätte ei saaks. Saadakse muidugi kahju, kuid see kaetakse mitmekordselt kasudega riiklikelt töödelt, kus pole võistlejat.

Samuti pole riik seni küllalt pakkunud kaitset olemasolevatele eratööstusettevõtetele, vaid on vabalt uute ettevõtete asutamiseks lubasid andnud, küsimata, kas nende juuresutamine üldse on vajaline ja kas neil on töötamiseks vajalised

eeldused. Uued ettevõtted aga ei konkureeri harilikult mitte üksi ennast surnuks, vaid viivad endaga kaasa ka naabreid, kuigi need varem olid elujõulised.

Kui Ameerika oma ajal oma tööstuse viis õitsele tööstusettevõtete liitumisega ühiseiks hiiglaettevõteteiks, siis viidaks meil praegu allamäge meie tööstusettevõtet seega, et killustataks neid ja lubataks ebaharilikku konkurentsi.

Kuid kõige selle juures on meie tööstusele raskeimaks kammitaks ikkagi meie tollipoliitika ja kaubalepingud. Kui vaadata neid kaupu, mis meile iga päev sisse veetakse, siis näeme, et vähemalt 30—40% neist võiksime ise kodumaal valmistada. On mulje, et meie tollitariifid ja tegelik elu on kaks iseasja.

Üheks suureks takistajaks meie tööstusele möödunud aastal on olnud ka rahaline kriis ja kõrge laenuprotsent ja lõppeks — sotsiaalseadused. Need ei ole meie tööstust edendanud, vaid on seda takistanud liig suurte eesõiguste andmisega töölistele.

Muudatusi kaubanduslike ettevõtete läbimüügi keskmiste kasuprotsentide klassifikatsioonitabelis 1931. maksuaasta peale.

Nagu eelmises „Kaubandus-tööstuskoja Teataja“ nr. teatasime, esitas Kaubandus-tööstuskoda majandusministrile märgukirja, milles paluti möödunud raske majandusaasta tõttu määrata ettevõtete keskmiste kasuprotsentide normid mõõdukad. 25. märtsil olid otsemaksude peakomitees kaubanduslike ettevõtete kasuprotsendi normid kinnitamisel, kus Kaubandus-tööstuskoja ettepanekul vähendati norme järgmiselt:

	Suurm.	Jaekaupl.	Väikem.	Endised normid.
Riigi piiritusemüük komisj. tasu eest				
kauplused maal	—	—	25	(— — 30)
„ linnas	—	—	30	(— — 30)
Manufaktuurkaupl.	3	4	7	(3 5 8)
Manufaktuur- ja pudukaupl.	5	7	9	(6 8 10)
Puuvillariide- ja lõngakaup.	2	3	4	(2 3 5)
Manufakt.-kaupl. ühes karusn.	6	9	12	(6 9 14)
Manufakt.-kaupl. talurahva- ja nahakaubaga (mitte karusnahad)	5	6	8	(5 7 10)
Manufakt.-kaupl. ühes nõõri- ja rätsepa tarbeasjade kaupl.	5	6	9	(5 7 10)
Valmisriiete kauplused	—	8	9	(5 9 10)
Meester. kübarate ja mütsikaupl.	7	9	12	(7 10 14)
Naister. kübarate, mütside ja sulgede kaupl.	8	12	16	(9 13 17)
Karusnahkade ja kasukate kaupl.	—	8	15	(— 13 15)
Veini- ja likööri-kaupl.	4	5	10	(4 7 10)
Suhkrukauplused	1	1	2	(1 1 3)
Talurahva- ja segakaupl.	—	4	8	(— 4 10)
Rohu- ja tapeedikaupl.	5	8	10	(6 8 11)
Rohu- ja lõhnaõilide müük.	6	9	13	(7 10 14)
Paberikauplused	—	3	8	(— 4 9)
Kirjutusmat., köite- ja kunstit. kaupl.	6	9	12	(6 9 13)
Raamatukaupl. ühes kirjutusmaterj.	5	7	8	(5 7 9)
Postkaartide kaupl.	7	11	13	(7 11 14)
Kuld-, hõbe-, korall-, kalliskiv. ja melhiorasjade kaupl. (kullasepärid)	—	11	15	(— 12 16)

	Suurm.	Jaekaupl.	Väikem.	Endised normid.
Masina- ja autoosade kauplused	—	10	15	(varem ei olnud)
Kinematograafid, näitelavata	—	—	14	(— — 16)
„ „ näitelavaga	—	—	13	(— — 15)
Tsirkused	—	—	10	(— — 15)
Suurendati norme:				
Lihakauplused	6	10	12	(4 8 10)
Piimakauplused	—	3	5	(— 2 3)
Ülesost edasimüügiks:				
Loomad	6	10	—	(3 7 —)
Liha	6	10	12	(4 8 10)

Kõigi teiste ettevõtete normid jäid endisteks.

Poola 1930. a. majanduselu.

Läinud aasta poola majanduses kuulub ebasoodsate hulka.

Rahaturgu iseloomustas sularaha puudumine. Tööstus ja suurmüük piirasid tunduvalt krediite, lühendades maksu tähtaega 4—6 kuu võrra. Sularaha hulk erapankades oli kõige suurem aasta keskel, kuid hea vekslimaterjal vähenes alata.

Osalt kasvav tagasimineku kohalikul ja välismaa turul andis end alata rohkem igas majandusharus tunda.

Pehme talve tõttu Kesk- ja Põhja-Euroopas vähenes söe nõudmine kütteks veebruarikuust saadik. See ebasoodus sõi konjunktuur paranen osaliselt ja nimelt väljaveo alal, kuid aasta viimseil kuil võis jälle märgata nõrgenemist nii sisetarvituse kui ka väljaveo alal.

Olukord naftatööstuses ei olnud ühtlane. Viimased kuud näitasid vähest tõusu toodangu alal, hinnad olid stabiilsed.

Raua- ja terasetoodangu alal paranen siseturg ainult ajutiselt, osutudes pahemaks eelmisest aastaist. Selle vastu kujunes väljavedu soodsamalt, kuigi siin aasta lõpul nõrgenemist oli märgata.

Tekstiiltööstus võitles suurte raskustega. Selle tööstuse kolmes keskuses, Lodzis, Bielskos ja Bialostokis, töötasid mõned vabrikud vahedega või mitte kogu nädal. Väljaveo-konjunktuur oli kõikum.

Metalli- ja masinatööstus täitis üksikuil kuil vaevalt 40% oma üldtoodangust.

Puutööstusele oli aasta ebasoodus. Nõrk ehitustegevus tingis puu vähema nõudmise siseturul. Mõõdaminevalt suurenen nõudmine paberimassi ja kaevandussaaduste peale. Väljavedu oli vene dumpingu tõttu raskendatud.

Konjunktuur suhkruasjanduses oli kõikum.

Väljavedu oli parem, siseturg näitas kõikumisi. Läinud hooajal (1. oktoobrist 1929. a. 30. septembrini 1930. a.) vähenen suhkrumüük võrreldes eelmise hooajaga 6% võrra. Seevastu kasv suhkru väljavedu.

Parkimistööstus piiras oma toodangu 40%-ni oma toodanguvõimest. Aasta teisel poolel paranesid olud, kuid maksuolud olid endiselt rasked. Jalanõudetööstus võitles suurte raskustega välismaa jalanõude võistluse tõttu, mis mitmeti on pahemad, kuid odavamad poola omist.

Olud keemiatööstuses olid vähem soodsad kui eelmisel aastal. See andis end tunda nii riigi lämmastikühenduste kui ka söest päritolevate produktide toodangus.

Keraamikatööstus, olles tugevasti ehitustegevusega seotud, elas üle kriisiaega. Enamik telliskivivabrikust vähendas oma toodangut. Aastane toodang tsemendi- ja lubjavabrikuis oli 15—20% võrra vähem eelmisest aastast.

Konjunktuur kaubanduses ei olnud l. a. kuigi soodus. Lähikäik vähenen, kaubaaravõtjate maksuvõime kahanen alata. Aasta esimesel poolel võib suuremat lähikäiku märkida ära tekstiiltööstuses, mis viimastel kuudel uuesti vähenen. Suurmüügihindade indeks näitab detail-müügi hindade indeksist suuremat langust. L. a. väliskaubanduse bilanss oli aktiivne, kuid väliskohustuste katmine eelmisel ajajärgul tingis kulla ja deviiside tagavara vähenemist Poola Pangas ligikaudu 200 miljoni sloti (umbes 80 milj. Ekr.) võrra. Aktsiate noteerimine Varssavi börsil näitab kursi langust üksikuil juhtumel 30%-ni.

Raskest majandusoludest hoolimata näitasid riigi igakuulised tulud ja kulud järjekindlat väikest tõusu.

Koja Teataja kirjavahefus.

Kinnisvara teistkordsele sundmüügile määramise korrast.

Küsimus: Kas võib kreditor, kui ta T. K. S. § 1880 korras on palunud kinnisvara määrata teistkordsele sundmüügile ning kohus on vastava määruse teinud, loobuda ühekülgsest sellest oma palvest ja paluda kinnisvara võla katteks talle jätta?

Vastus: Ei või. Riigikohtu tsiv.-t. nr. 495 — 1930. a. nähtub, et T. K. S. § 1880 annab õiguse kreditoridele sel korral, kui kinnisvara esimene oksjon tunnistatakse kohtu poolt mittetoimunuks, kas paluda, et see vara määrataks teistkordsele oksjonile või jälle, et see vara jääks ühele kreditoridest. Seega on kreditoridel kaks võimalust, millest nad loomulikult ühe võivad valida. On nad kord kinnisvara teistkordset oksjoni palunud määrata, on sellekohane kohtumäärus tehtud ning seadusjõusse astunud, siis pole kreditoridel enam õigust ühekülgsest sellest sissenõudmisviisist loobuda ja paluda kinnisvara

endale jätmist esimesel oksjonil pakkumise aluseks võetud summa eest.

Tööstusõpilaste küsimus.

Küsimus: Keda tuleb tööstuses töötavaist isikuist lugeda õpilasiks?

Vastus: Tööstuses töötavaist isikuist tuleb lugeda õpilasiks need, kes on 18 a. vanad või kel on õpilase tunnistus. Riigikohus seletab (Adm.-t. nr. 100 7 II — 1930): Otseste maksude seaduse § 453 ja 34 järgi („R. T.“ 44 — 1928) ei kuulu ärimaksu alla käsitöö- ja igasugune muu tööstus oma perekonnaliikmete abil, kui seejuures ei kasutata üle ühe palgalise töölise ja üle kahe õpilase tingimusega, et õpilased oleksid alla 18 a. vanad või et neil oleksid õpilastunnistused, mis välja antud tööstuskooli või mõne teise selleks õigustatud asutise poolt. Sellest nähtub, et neil isikuil, kes üle 18 a. vanad, peab olema õpilastunnistus, kui nad töötavad tööstuses õpilastena, vastasel korral loetakse neid töölisteks, mitte aga õpilasiks.

Kaubandus-tööstuskoja teateid.

Eesti äride krediitvõime kohta antakse välismaale ebaõigeid teateid.

Tallinnas tegutsevad mitmed isikud ja isegi bürood teadete andmise alal ettevõtete krediitvõimsuse kohta, ilma et neil oleks sellekohast luba kohtu- ja siseministeeriumilt. Kuna need isikud ja ettevõtted tegutsevad Eestis välismaa sellekohaste büroode agentidena, on nende poolt Eesti ettevõtete kohta antavad teated sageli ebatäpsed ja tihtipeale isegi sihilikult valed. Ses asjas on ärimeeste poolt kuulda palju nurinat ja kaebustega on pöördud ka juba Kaubandus-tööstuskoja poole. Kuuldavasti tahavad säärase valedete tõttu kannatada saanud ärid pöörduda palvega kohtu- ja siseministeeriumi poole, et välismaa agentide tegevusele teadete andmise alal pandaks piiri.

Kaupade nimestik, millega ei tohi kaubelda III järgu äritunnistuste alusel, muudetakse.

Teatavasti ei ole II järgu äritunnistustega kaubanduslikel ettevõtteil lubatud igasuguse kau-

bagi kaubelda. Nimestik kaupadele, millega kauplemine neil äridel on keeldud, on aga pärit juba 1898. aastast ja ammugi iganenud. Nüüd on Kaubandus-tööstuskojas töötatud välja uus nimestik kaupadele, millega III järgu äritunnistuse alusel kauplemine keeldud. Pärast lõplikku läbi vaatamist Kojas läheb nimestik kinnitamisele majandusministrile.

Tsiviilkohtupidamise seaduse § 158¹ muutmisele.

Küsimus Kaubandus-tööstuskojas kaalumisel.

Kaubandus-tööstuskoja Tartu osakonna poolt on võetud üles tsiviilkohtupidamise seaduse muutmise küsimus ses mõttes, et selle seaduse § 158¹ järgi kohtuotsused, mille järgi vallavarast sissenõutav summa ei ületa 200 krooni, samuti määrused nõude eelkindlustuse üle samas summas, täidetakse ka linnades kohaliku politsei poolt. Praegu on see võimaldatud vaid linnades, kus puudub kohtupristav, või välispool linna piire. — Tegelik elu on aga näidanud, et vähemaulatuslike summade sissenõudmine kohtupristavite töörohke tõttu sageli venib, mille all väga raskesti kannatavad nõudjad.

Vekslite küsimus Kaubandus-tööstuskojas arutusel.

Kaubandus-tööstuskojas oli arutusel vekslite küsimus. Teatavasti liigub meil väga palju väikesi vekslid, mis käivad maksuvahendina käest kätte ja võetakse isegi Eesti panga poolt erapankadelt rediskontoks vastu. Kaubandus-tööstuskoda asub seisukohal, et veksliseadust tuleb vastavalt muuta, et liikumisest tõrjuda välja vekslid alla 50 kr. Ühtlasi leidis Koda tarviliseks pöörduda majandusministri poole palvega, et meil valmistataks vekslipabereid suuremais kopüürides, mille järgi tunnevad puudust eriti suuremad tööstusettevõtted. Välisfirmad ei näe heameelega, kui neile antakse suur arv vekslid, ja nad võtaksid vastu meelsamini suuremaid kopüüre. Praegu on aga kõige suurem kopüür 50.000 kr., mille summa suuremate kohustuste katmisel osutub väikeseks.

Eesti esindajad ei võta osa rahvusvahelise kaubanduskoja kongressist Washingtonis.

Teatavasti astub 4. mail s. a. Washingtonis kokku rahvusvahelise kaubanduskoja kongress. Kongressist osavõtmise küsimuse arutamiseks oli Eesti rahvuskomitee koos 9. skp., kus kongressist osavõtt otsustati eitavalt.

Rahvuskomitee jagas omavahel ametid järgmiselt: Komitee esimees J. Puhk, abiesimehed E. Rosen ja K. Scheel, laekahoidja B. Meyer ja sekretär V. Grohmann.

Äride register

veebruarikuu esimesel poolel.

Registreeritud firmad:

43. Alma Rääk, Viljandi, Tartu 35, lihakaupl.
44. Arnold Savi — rohu- ja värvikauplus, Narva, Joala 12.
45. Zalle Schartup, Valga, Suur Sepa 7, pesutööstus.
46. Abram Schimschilevitsch, Tallinn, Gonsiori 1, nahaparkimistöökoda.
47. Georg Sidorov, Tallinn, Tatari 8, lihakauplus.
48. Rudolf Siilbek, Tartu, Uueturu 25, restoraan-võõrastemaja.
49. Villem Soots, Koorküla v., talurahvakauplus.

50. Alviine Tiimus, Tallinn, Väike Pärnu mnt. 23, pudukauplus.
51. Amalie Fikk, Nõmme, Mäe 6—1, soolapakkimistööstus.
52. August ja Robert Treffner, Püha-jarve v., jahu- ja saeveski, täisühing, osakapital Kr. 20.000.—.
53. Natalie Truusa, Kavastu v., toiduainetekauplus.
54. Paul Witt, Tartu, Õpetaja 10, kala ülesostmine.
55. Simonas Živčiunas, Tallinn, Väike Karja 1, kübaratööstus.

Registreeritud muudatused:

1. S. Charchat — pesuäri „Diana“, üle viidud Harju tänavalt 43 Harju tänavale 35, Tallinnas.
2. Leonhard Freiberg üle annud Tallinnas Paldiski mnt. 12 asuva pagariäri Karl Freiberg'ile, kes tegutseb firma all „Karl Freiberg“.
3. „B. Goor“, Tartu, Kääri 1, naisterahvakübaraäri, äripidaja Ber Gelb üle annud ari Blume Jadlovker'ile ühes õigusega kasutada firmat „B. Goor“.
4. „Granberg“, Tallinn, Pikk 19, juuksetööstus — Jaan Tschipan üle annud Marta Avikule ühes õigusega kasutada firmat „Granberg“.
5. Sidor Kolosov, Võõpsu al., Rääpi mnt. nr. 11, segakauplus, äripidaja maksujouetuks tunnistatud ja konkursivalitsus määratud, konkursivalitsuse asukoht Tartus, Suurturg 1.
6. Bernhard Kool, Laura v., lõpetas restoraani ja avas õllepoe ning viina- ja piirituskaupluse.
7. Hans Kull üle viinud toiduainetekaupluse Tartu tän. 90 Uueveski teele 17, Viljandis.
8. Ida Kuusik avanud segakaupluse Puka alevis (varem Nõmmel, Kaevu 15).
9. A.-S. Lignumitehased, Tallinn, Telliskivi 61, lahkunud juhatuse liige Israel Rubinstein.
10. Elise Luuk üle viinud toiduainetekaupluse Dunkri tänavalt 21 Dunkri tänavale 19, Tallinnas.
11. Reinhold Meenkov lõpetas Väana vallas asuva õllekaupluse ja avas samas kohas toiduainetekaupluse.
12. Jaan Past üle viinud toiduainetekaupluse Jakobi t. 21, Tartus (varem asus Võru 116).
13. August Pehme lõpetas Tallinnas Õle 8 asunud pagaritööstuse ja poe ning avab Mõisakülas, Pärnu 41, pagariäri.

14. Emma Siigur üle viinud toiduainetekaupluse Malmi tänavalt 20 Malmi tänavale 19, Rakveres.
15. Sindi Kalevivabriku ühisus, end. Wöhrmann ja Poeg, Tallinn, Suur Karja 15, firma nimetus muudetud „Sindi Tekstiilvabrikute ühisus, end. Wöhrmann ja Poeg“; lahkunud prokurist dr. Viktor Gernhardt, prokuura antud Johan Pärn'ale.
16. „V. Smirnov & E. Grossmann“, Tallinn, Suur Tartu mnt. 17, segakauplus, surma läbi lahkunud täisosanik Vassili Smirnov, tema asemele astunud abikaasa Lydia Smirnov.
17. Johannes Soondra, leivatööstuse üle viinud Kalju tänavalt 10, Suur Tartu mnt. 67, Tallinnas.
18. Marie Tammik jätkab äritegevust (toiduainetekauplus) Tallinnas, Kopli 44 (varem Prii 9).
19. Alviine Tepp üle annud lihakaupluse Nõmmel, Apteegi 2, jääb alles lihakauplus Nõmmel, Valdeki 7.
20. Pauline Treimann üle viinud toiduainetekaupluse Harku tänavalt 18 Harku t. 41, Nõmmel.
21. Valga Pank, A.-S., Valk, Vabaduse 6, põhikapital suurendatud Kr. 80.000.— Kr. 100.000-ni.
22. Leena Vikat jätkab äritegevust (toiduainetekauplus) Tallinnas, Rohu 24 (varem Katusepapi 12).
23. Moeäri „Elise“, M. Vildmann, üle viidud Kuninga tänavalt 3 Kuninga t. 9, Tallinnas.
10. Juuli Messék, Tallinn, Tatari 42, toiduainetekauplus.
11. Gustav Norvik, Tallinn, Heeringa 25, lihakauplus.
12. Mooses Schvartz, Tallinn, Väike Karja 1, kübaratööstus.
13. Eduard Siiberg, Kolga v., koloniaalkauplus.
14. Kaarel Siimann, Tallinn, Koidu 29, toiduainetekauplus.
15. Aleksander Tamm, Rasina v., talurahvakauplus.
16. Karl Vildt — kirjutusmaterjaliäri „Edu“, Rakvere, Tallinna 7.
17. Liisa Vomp, Tallinn, Magasini 3-b, toiduainetekauplus.

Veebruarikuu teisel poolel.

Registreeritud firmad:

1. Arnold Aader, Tallinn, Kalju 5, toiduainetekauplus.
2. Martin-Hugo Alaots, apteek, Narva-Jõesuu, Vabaduse 31.
3. Johann Brever, Emmaste v., riigiviinaja piiritusekauplus.
4. Rosalie Grigorjev, Tallinn, Oskari 32, toiduainete- ja piimakauplus.
5. Elfriede Heidenthal, Tallinn, Vana Kalamaja 7-a, pudu-, moe- ja kirjutustarvete-kauplus.
6. Marie Hold, Jõgeva al., einelaud.
7. Veera Igruškina, Tallinn, Kinga tän. 10—2, teenijate-vahetalituskontor.
8. Semjon Irtel — elektrotehnikabüroo „Energia“, Tallinn, Pikk 55.
9. Alide Jaaks'i lihakauplus, Haapsalu, Mihkli 8.
10. Aleksander Kabal, Tallinn, Öle 31, lihakauplus.
11. Jaan Kalson, Vara v., metsatööstus.
12. Peeter Kihno, Heimtali v., pudukauplus.
13. Aleksander Kuiva, Kehtna v., pagariäri.
14. Amalie Leivategija, Tapa, Võidu pst. 1, toiduainetekauplus.
15. Rudolf Lepik — triikpesutööstus, Tartu, Kesk 23.
16. Anna Lind, kudumistööstus „Linda“, Tartu, V.-Põik 2.
17. Eduard Luts, Ambla v., segakauplus.

Tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. August Danilov, Paldiski, Jüri 8, pagaritööstus.
2. Aleksander Hellsing, Tartu, Tähe 19, toornahkade ülesostmine.
3. Ida Johanson, Nõmme, Voolu 2, toiduainetekauplus.
4. Johannes Jussi, Tallinn, Lutri 5, toiduainetekauplus.
5. Leonhard Kirnmann, Tallinn, Jüri Vilmsi 58, elusloomade, liha ja põllusaaduste ülesost.
6. Perla Levin, Tallinn, Liivalaia 8, toiduainetekauplus.
7. Gustav Lilienthal, Saulepi v., metsatööstus.
8. Peeter Loderaud, Tartu, Uueturu 11, klaasi- ja peeglikauplus ja maalri- ning klaasilihvimistöökoda.
9. Jaan Mahkvei, Aaspere v., segakauplus.

18. Ella Maaten, Viljandi, Lembitu pst. 5, toiduainetekauplus.
19. Karl Maranik, Tartu, Roosi 31, toiduainete- ja piimakauplus.
20. Andrei Martinson, Pärnu, S.-Veske 13, toiduainetekauplus.
21. Johann Oss — restoraan „Peipsi“, Tartu, Holmi 26.
22. Harald Ots, Tallinn, Uus Kalamaja 9-a, lihakauplus.
23. Johan Paurson, Vastse-Kuuste v., talurahvakauplus ühes riigiviina- ja õlle müügi-ga.
24. Aleksander Peterson, Tartu, Jaama 101, toiduainetekauplus.
25. Johannes Potisep, Tallinn, Savi 10, toiduainete- ja piimakauplus.
26. Albert Pääro, Järve v., segakauplus.
27. Anton Rebane, Tallinn, Liiva 10, toiduainetekauplus.
28. Aleksander Reinson, Tallinn, Prii 9, toiduainetekauplus.
29. Ida Roman, Tallinn, Graniidi 32, toiduainetekauplus.
30. Martha Roodi, Tallinn, Magasini 3-b, toiduainetekauplus.
31. Kaubandus-tööstuskontor Joh. Rüttnik & Ko, Tallinn, Vene 11—2, usaldusühing, täisosanik Johannes Rüttnik, osakapital Kr. 3.100.—
32. Anette Samm, Tallinn, V.-Juhkentali 29, toiduainetekauplus.
33. Salme Sersant — elektrotehnikaäri „Jõud ja Valgus“, Tartu, Rüütli 11.
34. Haja-Feige Smolensk, Tartu Aleksandri 7, naisterahva-õmblustöökoda ning pesu- ja pudukauplus.
35. Sergei Somelar, Elistvere v., segakauplus.
36. Ilse Stimmer, Pärnu, Jänesselja 70, toiduainetekauplus.
37. Oskar Tallmeister, Tallinn, Kaupmehe 9, riiete paranduse, puhastuse ja presimise tööstus.
38. Akulina Tell, Tallinn, Lai 4, toiduainetekauplus.
39. Anna Treier, Tallinn, J.-Vilmsi 25-a—13, õmblustööstus.
40. Hugo Vene, Jõhvi v., puudevedu.
41. Aleksander Veske, Tallinn, Vabriku 19, toiduainetekauplus.
42. Olga Vesso, Tartu, Kesk 48, toiduainetekauplus.
43. Aleksander Vester, Tartu, Küütri 3, saapatööstus.
44. Arnold Vilde, Tallinn, Oskari 53, toiduainetekauplus.
45. Elmar Vilde, Laius-Tahkveie v., segakauplus.

Registreeritud muudatused:

1. Kaubandusühisus „A bi“, Tallinn, Weizenbergi 20, likvideerimisele asunud.
2. F. Badendieck & Co, Tallinn, Rüütli 32, lahkunud täisosanik Karl Badendieck, äritegevust jätkab Friedrich Badendieck endise firma all.
3. August Eiche, Võru, Kreutzwaldi 36, mehaanika-töökoda, aiupidaja maksujõuetuks tunnistamise toimetus ära lõpetatud.
4. Sophie Grünberg, Iohu- ja värvikauplus „Mimosa“, üle viidud S. Pärnu maanteelt 131, Nõmmel, Tallinna, Vana Kalamaja 7-a.
5. Sophus Helgesen avas Tallinnas, Lai 9, maitseainete-tööstuse firma all „Tallinna maitseainete-tööstus S. Helgesen“.
6. Johann Jaas avas Rapla alevis valmisriiete-äri ja -tööstuse firma all — „Tekstiil“ valmisriietäri J. Jaas.
7. Richard Kleemkul jätkab äritegevust (pudukauplus) Tallinnas, Telliskivi 22 (varem Õle 30).
8. Mihail Kolk, Muhu-Suurvald, lõpetanud abikaupluse, Muhu-Suurvallas, Viira külas (jäävad segakauplused Muhu-Hellamaa valda ja Muhu-Suurvalda Rintsi kiriku juures).
9. Rudolf Kool avanud teise pagariäri Paides, Pärnu 4 (endine Paides, Pärnu 10).
10. August London, Saare v., Postijaama tegevus lõpetatud, jääb napsi-, veini- ja õllekauplus.
11. Hermann Muni üle viinud liha- ja vorstikaupluse Hiire tänavalt 2 Tartu tänavale 16, Viljandis.
12. Peeter Peterson — „Esimene masinate- ja väljakuivatusplekkidestööstus ja Tartu õppeabinõude-töökoda“, Tartu, Uueturu 20, üle läinud ühes firma tarvitamise õigusega Eduard Merits'ile, prokurist Peeter Peterson.
13. A. Podaševsky ja E. Schwan, Tallinn, Pikk 52—8, speditioonikontor, lahkunud prokurist Karl Tamm.
14. Scharlotte Puusep üle viinud toiduainetekaupluse Suurturg 2 Veski tänavale 28, Tartus.
15. Martin Reinthal üle viinud kingsepatarvete- ja rauakaupluse Nõmmelt, Turuplats 2, Tallinna, Suur Tartu mnt. 48.

16. Johannes Siimenson üle viinud saapatööstuse Tallinna tänavalt 37 Narva tänavale 58, Tartus.
17. M. A. Strasch, Tallinn, Maakri 2, tapeetidega kauplemise lõpetanud, kaupleb ainult rohu- ja värvikaubaga.
18. Aleksander Sääsk üle viinud saapaja riidekaupluse Narvast, Suur 7, Jõhvi alevisse, Rakvere 5.
19. Mihkel Task üle viinud koloniaalkaupluse Suur Tartu mnt. 32 Estoonia puisteele 27, Tallinn.
20. Anton Tehve peab jahuveskit Harku vallas (varem registreeritud jahuveski Martna vallas jääb edasi).
21. Sophie Türner, üle viinud kirjutusmaterjali- ja pudukaupluse S.-Pärnu mnt. 32-b Imanta tänavale 10, Tallinnas.
22. Albert Ups avanud Rakveres, Vaksali 24, restoraan-võõrastemaja ja lõpetanud Rakveres, Pikk 2, asunud restoraani „Põhja Võõrastemaja“.
7. Albert Juuse — restoraan „Helsing“, Tartu, Uueturu 25.
8. Jakob Keks, Tallinn, Maneeži 4, liha-kauplus.
9. O.-ü. McKibbin, G. Malkov-Panin & Ko, Tallinn, Kinga 1, metsaeksport.
10. J. Kont — Esimene Tartu kompvekiabrik, Tartu, Auriku 1.
11. Anton Leikop, Rapla v., limonaaditööstus.
12. Emma Lipp, Rakvere, Vaksali 4, tee- ja söögimaja.
13. Ferdinand Maranik, Tartu, Roosi 31, piima- ja toiduainetekauplus.
14. Julie Mikk, Elistvere v., vurtspood.
15. Marie Ots, Tallinn, Vabriku 19, toiduainetekauplus.
16. Peeter Paju, Tallinn, Jakobsoni 28, vurtspood.
17. Mooses Pikarevitš, Tallinn, Viru 22, valmisriieteäri.
18. Voldemar Riiel, Vaikna v., talurahva-kauplus.
19. Andrei Soonik, Tallinn, Liiva 10, toiduainetekauplus.
20. Martha Strom, Tallinn, J. Vilmsi 5-a, agentuur.
21. Katti Sulger, Tallinn, Õle 31, liha-kauplus.
22. Jaan Tõll, Tallinn, Küti 13, toiduainetekauplus.
23. Martha Verhoustinsky, Viljandi, Lossi 19, moeäri.

Tegevuse lõpetamine registreeritud:

1. Rose Ber, Tartu, Rüttili 22, saapaäri.
2. Aurelie Birkenbusch, Tallinn, Toom-Vaestekooli 6, toiduainetekauplus.
3. Inkasso-komisjonibüroo „Kreditor“, A. Brinka, Tallinn, Jaani 9.
4. Felix Helgesen, Tallinn, Lai 9, agentuur.
5. Karl Johanson, Tallinn, Telliskivi 51, metallitööstus.
6. Vilhelmine Johanson, Tallinn, Iman-
ta 10, paberi- ja pudukauplus.

Abieluvaranduse lahutamise lepingud.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	Riigi Teat.lisade nr. nr.	Elukoht
Truus, August Anna p. ja tema abikaasa Alide Jaani t.	23. X 30.	Nr. 1. 2 I 31.	Tartum, Ropka vald.
Leppik, Rudolf Jaani p. ja tema abikaasa Elfriede Jaani t.	26. VIII 30.	„	Tartum., Pangodi vald.
Ulema, Jaan Anna p. ja tema abikaasa Anna Märdi tüt., sünd. Sikk	28. X 30.	„	Tartum., Puurmanni v.
Pommer, Hendrik ja tema abikaasa Helene, sünd. Rattasepp	25. IX 30.	„	Tartu, Uusturg.
Kadakas, Gustav ja tema abikaasa Anette, sünd. Pullavere	13. XII 30.	Nr. 3. 9. I 30.	Tallinn, Vilmsi 23-a-4.

Varanduse lahutajate nimed	Mis ajast	Ringi Teat lsaade nr. nr.	Elukoht
Gustavson, August Georgi p. ja tema abikaasa Natalie Jüri t, sünd. Niilo	13. XII 30.	Nr. 3. 9. I 30.	Tall., U. Sadama 11-a—4.
Sormul, Paul-Heinrich ja tema abikaasa Agnes-Johanna, sünd. Särg	"	18. XI 30.	Tallinn, Luise t. 9.
Ole, Leonhard-Ferdinand Pauli p. ja tema abikaasa Marie Tõnise t, sünd. Vaher	"	Nr. 3 9. I 30.	" Kungla 7—10.
Hallik, Karl Markuse p. ja tema abikaasa Julianne Gabrieli t.	29. XI 30.	"	" Falkpargi 2--15.
Kamuscher, Hermann ja tema abikaasa Fanny	"	"	" Kaarli pst. 9.
Riidel, Voldemar Gustavi p. ja tema abikaasa Marie Jüri t.	"	"	Vaikna v. Läänem.
Ehrenstein, Israel ja tema abikaasa Paula Birck, Evald ja tema abikaasa Benita	22. XI 30.	Nr. 4. 13. I 30.	Tallinn, Vilmsi 43.
Ivanov, Johan Johani p. ja tema abikaasa Anna Timofei t.	"	"	" Tina t. 13-a.
Hamburg, Hans Hansu p. ja tema abikaasa Olga Georgi t.	1. XII 30.	"	" Kivimurru 15.
Tamm, Karl ja tema abikaasa Minna	6. XII 30.	"	" Veizenbergi 4—1.
Vilper, Hans Hansu p. ja tema abikaasa Anna Jaani t.	"	"	" Kopli t. 104—1.
Beljajev, Nikolai Pauli p. ja Kompus, Ida-Emilie-Marie Jaani t, sünd.-Paabel	20. XI 30.	"	" Raekojapl. 16.
Rahi, Jaan Aleksandri p. ja tema abikaasa Linda Jüri t, sünd. Bergen	11. XI 30.	"	Tartu, Katarina t. 24—1. Elva, Pikk t. 2.

Majanduslikke teateid kodu- ja välismaalt.

Kaubandus-tööstuskoja nõunik R. Berendsen esines referaadiga Paides.

Paide Kaupmeeste Selts pidas 12. skp. oma peakoosolekut, kuhu oli kutsutud kõnelema Tallinnast Kaubandus-tööstuskoja nõunik R. Berendsen. R. Berendsen kõneles maksukomiteede õigustest ja kohustest. Läbirääkimistest, mis kõnele järgnesid, võeti elavalt osa. Toodi ette, et kohalik maksuinspektor näitab maksustamise küsimustes üles liiasti agarust, nii et see on tõmmanud enda peale isegi keskvalitsuse tähelepanu.

Koosolek möödus üksmeelselt ja asjaliselt.

Ed. Taska laiendab turgu oma õppetöökoja nahatöödele.

Riigikogu vähendas toetust.

Äsja jõudis välismaalt tagasi nahatööstuse õppetöökoja omanik Ed. Taska, kes käis Rootsis ja Soomes kindlustamas turgu oma töökoja

tooteile. Rootsis müüb Ed. Taska töökoja tooteid Stokholmi suuräri Frans Svanström & Co, millise firma kaudu läheb neid rootsi turule õige suur arv aastas.

Ka Inglismaal on Taska oma toodangu müüjaks leidnud Londoni suuräri „Liberty“, mis annab kõige parema tunnistuse Taska produktsiooni kõrgest kvaliteedist. Märtsikuu lõpul sõlmiti Taska poolt leping ka Soome tähtsaima, Strindbergi-nimelise kunstiariga, kel on lepingu järgi ainuõigus Ed. Taska toodete müügiks Soomes.

Üldiselt on Taska töökoja tooted leidnud suurt tähelepanu paljudel välismaa näitustel kui tehniliselt viimisteldud ja hea kunstimaitsuga valmistatud kunstkäsitöö-saadused. Neid on omandanud peaaegu kõik Euroopa kroonitud pead ja teised tähtsad isikud poliitilisel ja diplomaatilisel alal. Välismaa nõudlikemadki turistid omandavad neid kui ainulaadseid kunstikäsitöö esemeid, mille sarnaseid mujal ei leidu. Taska ettevõtte arenedes võib sellest välja kujuneda kõrge väärtusega eesti eksportartikkel, mil meie kaubabilan-

sis on küllaltki suur tähtsus. Ei tohiks aga lubada, et igasugu järeleaimajad, kellest meil puudus ei ole, välismaal selle artikli head kuulsust rikuksid. Siin tuleks nõuda, et meie väärtuslikel kunstkäsitöö tooteil, mille hea kuulsus välisriigidel meile tähtis, oleks märgitud tööstuse nimi.

Taska on oma õppetöökoja aastate jooksul suure vaeva ja raskustega suutnud üles ehitada ja viia niikaugele, et ta produktsioon igale välismaalasele on imestusobjektiks, ilma et õppetöökoda oleks leidnud riigilt nimetamisväärsust.

Teatavasti on meil hakanud üldiselt läbi lööma arusaamine, et keskkoolide asutamisega on meil mindud liiale ja et eriti tuleb panna rõhku kutsehariduse levitamisele. Sellest räägitakse riigikogus, kongressidel, ajakirjanduses ja mujal, kus aga on juttu Eesti haridusest ja kooliküsimusist. Seda imelikum ja võrastavam oli kuulda, kui riigikogu eelarve arutamisel haridusministeeriumi poolt eelarvesse ülesvõetud 3000-kroonise toetussummast Taska õppetöökojale 1000 krooni maha kustutas, et see määrata keskkooli asutamiseks. Kuidas on see kooskõlas keskkoolide võrgu kokkutõmbamise ning kutsehariduse tõstmise suunaga?

Avalik kõnekoosolek Tartus.

Päevakorras majanduslikud küsimused.

Kaubandus-tööstuskoja Tartu osakond korraldas 12. aprillil s. a. Käsitöölise Abiandmise Seltsis, Tartus, Vene tän. nr. 5, avaliku kõnekoosoleku, kuhu kõnelema oli kutsutud Tallinnast Kaubandus-tööstuskoja esimees hr. Joakim Puhk ainel „Meie majanduslik seisukord“. Koosolekust oli kutsutud osa võtma kohalikke

tööstureid, kaupmehi ja teisi majanduslikult tegetsevad isikuid.

J. Puhki kõnet kuulama oli ilmunud suur hulk tööstureid, kaupmehi ja teisi, kes majanduslikest küsimustest huvitatud, nii et Käsitöölise Abiandmise Seltsi küllaltki avar saal kippus jääma kitsaks. Kõneleja andis ülevaate meie majandusliku seisukorra kohta ühenduses ülemaailmse majanduskriisiga. Kõne lõpul võeti elavalt sõna.

Autode ja sõidukite näitus

9.—12. maini 1931. a.

Näitus korraldatakse tänavu end. Peetri tehaste ruumes Soo tän., mitte „Volta“ tehastes, nagu hiljuti lehes kirjutati. Näituse jaoks puhastatakse ja seatakse korda endise laevatehase suurem hall, mille põranda pindala ühes avarate rõdudega ületab 3000 ruutmöötrit, osutudes sellega suuremaks kinniseks ruumiks kui seda olid eel. näitusplatsil Balti jaama juures kõik paviljonid kokku. Hoone on näitusteks väga sobiv ja sünnis ka muudeks suuremateks rahvakogunemisteks ja demonstreerimisteks. Võimalik, et esialgu seal, kuni vastavate hoonete püstitamiseni, ka suuremad ülemaalsed ja rahvusvahelised näitused korraldatakse. Kuna lahtisel näitusplatsil ilmastik näituse korraldamisele võib teha takistusi, pole seal seda karta. Peale küljeaken-de on hoonel ülalt valgustus katusakende kaudu. Hoonel on kindel puupõrand.

Kuna hoone ühenduses raudteega roobasliini kaudu, on raskete asjade vedu näitusele hõlbustatud. Küllastajale pakuvad soodsamaid mugavusi ja hõlbustusi o.-ü. „Mootori“ omnibused, millele seisukoht on otse näituse väravas.

Näitusel esineb ka Eesti õhusõiduühing lennukitega.

Narva Kalevi Manufaktuur

end. par. A. L. Stieglitzi kalevivabrik.

Valmistab elegantseid, moodsaid, puht-villaseid, tugevaid ja siiski odavaid

ülrikonna-, palitu- ja vihmakuuerildeid.

Frakiriideid meesterahvastele.

Mantli- ja kostüümiriideid naisterahvastele.

Kõigis paremais riideärvides ja rätseppade juures saadaval.

Keel kodumaa kallid ja kaunis, ostab ainuüksi kodumaal valmistatud kaup!

Soome:

Seisukord vineeriturul muutub aina raske- maks. N. Vene võistlus annab end päev-päevalt ikka kõvemini tunda. Seni on venelased valmistanud peaaesjaliselt õhemaid vineerisorte, kuid viimasel ajal on nad toodangut mitmekesistanud, nii et see vastab juba täielikult soome kauba sortidele. Vene noteerimishindu ei teata veel, oodatakse, et need märtsi lõpul selguvad. Saadud eelteadete järgi saavad venelaste hinnad 15% madalamad praegusist soome vineeri hindadest, ka uste ja akende eksport muutub võimatuks. Läänud aastal müüsid venelased inglise turule 500.000—600.000 valmisust cif hinnaga 5 šillingit tükist. Rootsi ja Soome hinnad olid seni 8/6 sh. ning Ameerika 8/— sh.

Tõrvatööstuse trusteerimine. Veebruari lõpul olid Helsingis koos Soome puutõrvatehaste esindajad; otsustati asutada — The Finnish Woodtar Maker's association, mille ulesandeks on turukorraldus ja tellimiste jagamine tööstuste vahel. Tõrva müük sünnib nüüdsest peale sisekui ka väliturule ühe keskkoha kaudu. Uude ühissusse liitus 90% Soome tõrvatehaseist. Tõrvaturul on seisukord vaikumem kui kunagi enne. Hinnad on langenud alla valmistuskulusid. Arvatakse, et k. a. jooksul kõik tõrvatehased 4—6 kuud peavad seisma. Tõrva tarvitus on äärmiselt langenud. Ka puusõe väljaveoks puuduvad väljaveateed. Pakutud hinnad on nii madalad, et valmistamist ära ei tasu. Tärpentiini peale on nõudmine viimasel ajal äärmiselt väike ja väljavedu täiesti seismas.

Toiduainete turg.**London.**

11. IV Nisu, kaal — 496 Ingl. nl.			
Northern Manitoba	£	25/4 ^{1/2}	
Hard Winter	"	20 6	
Rosario Santa	"	—	
" Jahu, kaal — 280 Ingl. naela.			
Manitoba	"	19/1,2	
Austraalia	"	15/9	
Kansas	"	—	
" Odrad, Kanada Nr. 3, kaal —			
370 Ingl. naela	"	14/9	
California, kaal — 420 Ingl.			
naela	"	31/—	
" Kaerad, kaal — 320 Ingl. naela			
La Plata	"	10/	
Canada nr. 2	"	—	
Donau	"	—	
4. IV Linnad, cif.			
Riga Livonian Z. K.	"	36.0	
Pärnu H. D.	"	33.0	
Slanetz U/A Medium	"	41.0	
" Bacon, kaal 112 Ingl. naela			
Iiri	sh.	80.— 102.—	
Daani	"	62.— 70.—	
Kanada	"	—	
Hollandi	"	56.— 63.—	
" Munad, kaal — 120 Ingl. naela			
Inglise	"	8 6 12.6	
Daani	"	8.0 12.0	
" Või.			
Daani	"	124.— 126.—	
Läti	"	—	
Leedu	"	—	
Eesti	"	—	
Siberi	"	—	
Uus Merimaa	"	108.— 124.—	
Austraalia	"	104.— 118.—	

Hamburg.

11. IV Nisu.			
Sisemaa, tonni eest	Rmk.	15.00—15.10	
Manitoba, cif 100 kg. eest term.	fl.	7.00	
Western II, cif 100 kg. eest "	"	—	
Hard Winter, 100 kg. eest			
termini	"	—	
" Rukis.			
Sisemaa, tonni eest loco	Rmk.	10.30—10.50	
" Kaerad.			
Sisemaa, tonni eest	"	9.10—9.30	
" Odrad, suve.			
Sisemaa, tonni eest	"	11.30—12.40	
" Odrad, talve.			
Sisemaa, tonni eest	"	9.90—10.00	
" Suhkur.			
Hollandi, laadimisel	£	7/9	
C. S. R. — do —	"	—	
Poola — do —	"	7/3	
Java, valge	"	8/4 ^{1/2}	
" Riis, Burmah II, 50 kg. eest		10/6	
" Rasv.			
American Purelard	\$	24 ^{1/4}	
Steamlard	"	23	
" Või.			
Sisemaa või I sort	Rmk.	128.00	
" " II "	"	120.00	
" " III "	"	106.00	
Eesti	"		
Soome	"		
Läti punane	"		
" must	"		
Siberi	"		

Välisbörsid.

	L O N D O N										
	28. III	30. III	31. III	1. IV	2. IV	4. IV	7. IV	8. IV	9. IV	10. IV	11. IV
Frank . . .	124.22	124.21	124.17	124.18	124.22	124.21	124.22	124.23	124.25	124.28	124.26
Dollar . . .	4.8588	4.8584	4.8580	4.8589	4.8597	4.8590	4.8590	4.8592	4.8593	4.8594	4.8590
Rootsi kroon	18.141	18.15	18.15	18.15	18.151	18.153	18.15	18.152	18.152	18.152	18.152
Daani kroon	18.162	18.165	18.165	18.165	18.167	18.167	18.167	18.167	18.16	18.167	18.167
Norra kroon	18.16	18.16	18.16	18.16	18.161	18.161	18.161	18.162	18.162	18.163	18.162
Saksa mark .	20.386	20.391	20.397	20.401	20.411	20.413	20.408	20.402	20.406	20.411	20.408
Soome mark	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05	193.05
Floriin . . .	12.1193	12.1168	12.1181	12.1218	12.1225	12.1225	12.1187	12.1187	12.1155	12.1112	12.1118
Liira . . .	92.76	92.77	92.78	92.78	92.81	92.82	92.81	92.83	92.83	92.83	92.82
Helveetsia fr.	25.248	25.251	25.25	25.25	25.255	25.256	25.245	25.225	25.232	25.23	25.23
Cehhosl. kr..	163.96	163.96	163.98	164.00	163.99	163.93	163.94	164.04	164.04	164.05	164.05
Belgia frank	34.934	34.945	34.947	34.946	34.953	34.952	34.943	34.922	34.923	34.951	34.953
Sillingid . .	34.563	34.573	34.563	34.525	34.553	34.553	34.563	34.553	34.553	34.563	34.563
Pengo . . .	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.78	27.82	27.78
Latt . . .	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25	25.25
Litt . . .	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75	48.75
Cerv. . .	9.442	9.442	9.442	9.441	9.441	9.441	9.443	9.443	9.443	9.443	9.443
Eesti kroon .	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25	18.25
Höbe p/unts	13 ^{1/2}	13 ^{3/16}	13 ^{3/16}	12 ^{15/16}	12 ^{7/8}		12 ^{11/16}	12 ^{5/8}	12 ^{15/16}	12 ^{15/16}	13
Plaat. p/unts	95/—										
Kuld p/unts .							84/10 ^{1/4}	80/—		80/—	

	B E R L I N										
	28. III	30. III	31. III	1. IV	2. IV	4. IV	7. IV	8. IV	9. IV	10. IV	11. IV
Naelsterling .	20.381	20.391	20.402	20.40	20.411		20.409	20.40	20.408	20.413	20.409
Frank . . .	16.41	16.417	16.43	16.427	16.432		16.431	16.423	16.424	16.426	16.424
Dollar . . .	4.1955	4.1970	4.2000	4.1985	4.2005		4.2005	4.1985	4.1995	4.201	4.2005
Rootsi kroon	112.33	112.35	112.39	112.39	112.45		112.44	112.39	112.42	112.46	112.43
Daani kroon	112.21	112.27	112.31	112.31	112.36		112.37	112.30	112.34	112.37	112.36
Norra kroon	112.22	112.26	112.33	112.33	112.37		112.38	112.34	112.34	112.40	112.37
Soome mark	10.556		10.567	10.564	10.568		10.569	10.566	10.57	10.571	10.566
Floriin . . .	168.21	168.24	168.37	168.33	168.39		168.39	168.35	168.40	168.56	168.46
Liira . . .	21.98	21.98	21.995	21.985	22.00		21.99	21.985	21.99	21.985	21.985
Helveetsia fr.	80.705	80.735	80.795	80.755	80.816		80.81	80.835	80.905	80.895	80.90 ^{1/2}
Belgia frank	58.35	58.34	58.385	58.375	58.41		58.39	58.38	58.42	58.405	58.38

Tallinna börsikomitee juures asuva kaupade ja prahtide komisjoni poolt koteeritavate kaupade nimekirjad ja hinnad (en gros).

„Kaub.-tööstuskoja Teataja“ 15. aprillil, nr. 8.

„J. Puhk ja Pojad“ suurveski saadused. Hinnad arvatud 50 kg. eest ühes valge puuvil-lase kotiga.	Kroonid.	Kroonid.
Püülijahu:		
Rukkipüül patent (à 50 kg.)	100 kg. 33.00	Granular poolsõre saiajahu (à 50 kg.) 100 kg. 44.00
„ harilik	„ 30.00	„ sõre . . . „ „ „ 47.00
„ № 3	„ 29.00	Jahud: nisu, pehme, Ameerika ja Inglise 100kg. 40.00—44.00
„Eesti Parem“ saiajahu (à 50 kg.)	„ 42.00	„ sõre, Ameerika ja Inglise „ 41.00—43.50
„Kalev“	„ 39.00	„J. Puhk ja Pojad“ suurveski
„Taara“	„ 38.00	Jahu: rukki „ 15.20—16.00
„Kungla“	„ 33.00	rukkipüül „ 25.50—30.00
„Sampo“	„ 26.60	nisu, pehme —
Manna	„ 45.00	sõre „ 26.60—47.00
Granular	„ 42.00	

		Kroonid.			Kroonid.
A/S. Rotermanni teh.	100 kg.		Koks, kütte	1000kg.	43.00—43.50
Jahu: rukki	"	14.65—15.60	" gaasi, Tall. gaasivabrik	"	—
" " püül	"	27.20—28.20	Kütteturvas (Riigi turbatööst.)	"	11.00
" nisu, pehme — sõre	"	26.60—47.00	Põlevkivi, I sort A fr. Kohtla j.	"	6.10
Nisu, Eesti	"	18.00—21.00	" I " B	"	5.50
Rukis, Eesti ja Vene segu	"	13.50—14.50	" II "	"	4.90
" Poola	"	—	" III "	"	2.75
Kaerad, toidu, Eesti	"	9.—	" asfalt, mastiks, netto	100 kg.	7.25
" " Vene	"	9.00—9.25	" fenolaat, netto	"	9.00
Odrad, õlle, Poola	"	19.50—20.00	Karbolineum A & B	"	17.00
" toidu, Eesti	"	14.50—15.00	" C, netto	"	15.00
Herned, valged, Vene	"	15.00	Estobituumen-pigi D & E, netto	"	10.25—10.75
" rohelisted, "	"	17.00	" tooresõli, netto	"	7.25
" " Hollandi	"	19.00—20.00	" raskeõli	"	10.25
Riis, Burma II	"	33.50—33.50	" mootornafta	"	9.00
Kartulid, eksport	"	2.40—2.50	Imbutusõli A, netto Kohtla	"	10.00
" piirituse	"	1.30—1.50	" B " "	"	9.50
Kartulitärklis „Superieur“	"	28.00	" C " "	"	9.00
Siirup, kartuli, 420/o	"	32.00	Katuselakk, franko jaam	"	10.50
Glükoos	"	25.00	Raualakk, franko jaam	"	25.00
Või, eksport, I sort	1 kg.	1.95—2.00	Raud, sordi	"	12.00
Margariin, välismaa	"	1.17—1.22	" vits	"	16.00—22.00
" kodumaa	"	1.04—1.12	" plekk	"	15.00—24.00
Kaseiin, Eesti	100 kg.	45.00—50.00	" plekk, tsingitud	"	32.00—33.50
Juust „Schveitsi“, kodumaa	1 kg.	1.80—2.00	" talad	"	13.50
Munad, eksport, I s. (kast 360 tk.) kast	"	—	Teras, Inglise	"	70.00—100.00
Kakao, Hollandi	1 kg.	1.25—1.70	" Saksa	"	70.00—100.00
" Inglise	"	1.20—1.45	" vedru	"	22.00—24.00
Kohv, Rio, Santos	"	2.30—2.50	" talla, ree	"	15.50—16.00
" Kesk-Ameerika sordid	"	3.10—4.80	Inglitina	"	2.60—2.70
Tee, laht., Orange Pekoe, Tseilon	"	5.00—5.50	Seatina	"	40.00—45.00
" " Orange Pekoe, Java	"	3.80—5.00	Vaskplekk, punane	"	180.00—200.00
" " Moning, Hiina	"	4.00—4.70	" valge	"	160.00—190.00
Suhkur, peenike, valge, Vene	100 kg.	26.25—26.50	Tsinkplekk	"	45.00—60.00
" " Cehhoslov.	"	—	Masinaõli	"	26.00—27.00
" " Poola	"	26.25—26.50	" Poola	"	22.90
Sool, lahtine, Vene, fr. vagun	"	—	" Ameerika	"	29.00—30.00
jaam Irboska ja Narva	"	3.40	Mootorõli	"	35.40—42.70
" " Saksa	"	3.40	Autoõli, Ameerika	"	39.65—105.00
Heeringad, Yarmouth, „Matties“	tünn	46.00—48.00	Linaseemneõli	"	83.00
" " „Matfulls“	tünn	50.00—52.00	Värnits	"	85.00
Heeringad, Schoti Matties	tünn	50.00—53.00	Tsilindriõli, Ameerika	"	34.00—35.00
" " Schoti Matfulls	"	64.00—67.00	" " Vene 280°	"	33.00
" " Norra	"	35.00	" " " 320°	"	65.00—70.00
Liha, sea, I sort	1 kg.	0.60—0.70	" " Ameerika 280°	"	31.50—36.60
Liha, looma, I sort	1 kg.	0.40—0.50	" " " 320°	"	44.00—54.90
Õlikoogid linaseemne	100 kg.	12.00	Nafta, Vene	"	11.75
" " päevalille	"	12.00	" " Ameerika	"	11.75
" " suhkrupeedi	"	5.00	" " Poola	"	11.75
Jahu, päevalille	"	12.60	Petrooleum, Vene, sisternid ja	"	—
Segajõutoit I s.	"	11.70	vaadid	"	17.20—18.10
" " II s.	"	10.50	" " Am., sistern. ja vaadid	"	17.20—18.10
Sojatangud	"	15.50	" " Poola	"	—
Nisukliid	"	7.50	Bensiin, Vene	"	35.60
Maapähklikoogid	"	—	" " II sort	"	32.85
Sõdaherned	"	10.20	Bensiin, Ameerika	"	35.60
Puuvillane riie Bjas, netto	meeter	0.51—0.62	" " Ameerika II s.	"	—
" " Mitkal	"	0.37—0.47	Pesusooda, kodumaa	"	8.50
Lina, Petseri, saatejaam	1000 kg.	488.00—518.50	Seebikivi	"	27.00—29.00
" " Võru	"	457.50—488.00	Värvid, nigros., veessulav, välism.	1 kg.	5.50
" " Liivi	"	396.50—427.00	" tsinkvalge, välism.	"	0.72—0.75
" " Tartu	"	396.50—427.00	" tinavalge, "	"	0.80—0.85
Õlilinasemned, 90/o, baas,	100kg.	10.65—11.00	" ooker, "	"	0.17—0.23
saatejaam	"	—	Väetisained, salpeeter, Čiili	kott	—
Linaseemned, külvi, baas, saate-	"	12.20—12.80	" " superfosfaat 17—18%	"	—
jaam	"	—	" " Thomasjahu 15—16%	"	—
Kivisüsi, auru, Yorkshire,	1000kg.	28.50—29.00	" " Lubjasalpeeter	"	—
2 korda pestud	"	27.50—28.00	Kaalisool	40%	—
" " Newcastle	"	30.00—31.00			
" " sepa	"	—			

Tallinna börsi kursisedel.

		Kroonid.
Lubjalämmastik	kott	—
Fosforiit Eesti 25—27%	"	—
Leenasalpeeter 26%	"	—
Vätislubi fr. Rakvere	1000 kg.	—
Paber, rotatsiooni	100 "	23.20
Tsement, Portland, Kunda, pütt 170 kg. fr. Tallinn	tünn	8.85
Kriit, toores	100 kg.	5.15—6.50
" pestud	"	6.00—6.50
Kiviõrv	"	—
Puutõrv	"	—
Lubi	"	3.05
Kips, tükkides, franko vagun Irboska 1000 kg.		15.25
" jahvatatud	"	24.40
" krahvimise	"	36.60—42.70
Telliskivid, Is., Loksa, fr. Tallinn 1000 tk.		47.50—50.00
Silikaat I s., fr. vabrik	"	40.—
Tulitikud, orig. kast (5000 toosi)		130.—
Nahk, talla, Eesti	1 kg.	—
Nahk, talla, Ameerika tooresn. valmistatud, I srt.	"	—
Nahk, talla, Ameerika tooresn. valmistatud, II srt.	"	—

Liverpooli börs. Puuvill.

American Fully Middling inglise naela (lbs) eest ingl. pensil (d) loko 5.81, mai 5.76, juuli 5.85, okt. 5.96, dets. 6.03.

Peekonsigade nädalahinnad Tallinnas.

15.—21. märtsini 1931.

Peekonsigade tapakaalud I sort II sort III sort

60—72 kg	63	59	Makstakse
55—59,5 "	59	56	siseturu
72,5—75 "			
50—54,5 "			
75,5—80 "	56	54	hinnad

Juuremaks riiklikust fondist iga I ja II sordi peekonseale eest tapakaaluga 60—72 kg. kr. 10.—, teiste I ja II sordi peekonsigade eest tapakaalu pealt kr 5.—.

Prahid:

Lina

Tallinn — Stettiin	1000 kg. sh	22/6
" — Ghent	1016 kg. "	18/—
" — Dundee	" "	32/6
" — Belfast	" "	47/6

Puumaterjaalid

Standard

Tallinn — London	" sh	37/6
" — Hull	" "	37/6
" — Manchester	" "	42/6
" — Grangemouth	" "	32/6
" — Belfast	" "	57/6
" — Dundee	" "	35/—
" — Antwerpen	" "	30/—
" — Ghent	" "	30/—
" — Rotterdam	hfl.	18/—
" — Amsterdam	" "	20/—

Segakaup

Tallinn — Stettiin	1000 kg. sh	18—25/—
" — London	1016 kg. "	15—40/—
" — Stokholm	1000 kg. rkr.	10—30
" — Stettiin	või tünn sh	1/6
" — London	" "	3/—

		4. IV. 1931	8. IV. 1931	9. IV. 1931	10. IV. 1931	11. IV. 1931	13. IV. 1931
New-York	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	—	—	—	—	—	—
1 dollar	M.	3.7470	3.7475	3.7475	3.7475	3.7475	3.7475
	M.	3.7570	3.7575	3.7575	3.7575	3.7575	3.7575
London	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	18.21	18.21	18.21	18.21	18.21	18.21
1 naelsterl.	M.	18.26	18.26	18.26	18.26	18.26	18.26
	M.	18.26	18.26	18.26	18.26	18.26	18.26
Berliin	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	89.20	89.25	89.25	89.25	89.20	89.25
100 s. riigim.	M.	89.80	89.85	89.85	89.85	89.80	89.85
	M.	89.80	89.85	89.85	89.85	89.80	89.85
Helsingi	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	9.43	9.43	9.13	9.43	9.43	9.43
100 soome m.	M.	9.48	9.48	9.48	9.48	9.48	9.48
	M.	9.48	9.48	9.48	9.48	9.48	9.48
Stokholm	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	100.35	100.35	100.30	100.30	100.30	100.30
100 rootsi kr.	M.	100.95	100.95	100.90	100.90	100.90	100.90
	M.	100.95	100.95	100.90	100.90	100.90	100.90
Kopenh.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	100.25	100.25	100.25	100.25	100.25	100.25
100 daani kr.	M.	100.85	100.85	100.85	100.85	100.85	100.85
	M.	100.85	100.85	100.85	100.85	100.85	100.85
Oslo	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	100.30	100.25	100.25	100.25	100.25	100.25
100 norra kr.	M.	100.90	100.85	100.85	100.85	100.85	100.85
	M.	100.90	100.85	100.85	100.85	100.85	100.85
Pariis	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	14.65	14.65	14.65	14.65	14.65	14.65
100 prants. fr.	M.	14.90	14.90	14.90	14.90	14.90	14.90
	M.	14.90	14.90	14.90	14.90	14.90	14.90
Amsterd.	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	150.20	150.25	150.25	150.30	150.35	150.35
100 flooriini	M.	151.—	151.05	151.05	151.10	151.15	151.15
	M.	151.—	151.05	151.05	151.10	151.15	151.15
Riig	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	72.15	72.15	72.15	72.15	72.15	72.15
100 latti	M.	72.65	72.65	72.65	72.65	72.65	72.65
	M.	72.65	72.65	72.65	72.65	72.65	72.65
Zürich	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	72.10	72.15	72.20	72.15	72.20	72.20
100 helv. fr.	M.	72.70	72.75	72.80	72.75	72.80	72.80
	M.	72.70	72.75	72.80	72.75	72.80	72.80
Brüssel	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	52.10	52.10	52.15	52.15	52.10	52.10
100 belg.	M.	52.60	52.60	52.65	52.65	52.60	52.60
	M.	52.60	52.60	52.65	52.65	52.60	52.60
Milaano	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	19.65	19.60	19.60	19.60	19.60	19.60
100 liirat	M.	20.05	20.—	20.—	20.—	20.—	20.—
	M.	20.05	20.—	20.—	20.—	20.—	20.—
Praha	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10
100 tšehh. kr.	M.	11.30	11.30	11.30	11.30	11.30	11.30
	M.	11.30	11.30	11.30	11.30	11.30	11.30
Viin	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	52.75	52.70	52.70	52.70	52.70	52.70
100 austr. sh.	M.	53.35	53.30	53.30	53.30	53.30	53.30
	M.	53.35	53.30	53.30	53.30	53.30	53.30
Budapest	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	65.55	65.55	65.55	65.55	65.55	65.55
100 pengot	M.	66.25	66.25	66.25	66.25	66.25	66.25
	M.	66.25	66.25	66.25	66.25	66.25	66.25
Varssav	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	41.90	41.90	41.90	41.90	41.90	41.90
100 slotti	M.	42.70	42.70	42.70	42.70	42.70	42.70
	M.	42.70	42.70	42.70	42.70	42.70	42.70
Kaunas	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	37.05	37.05	37.05	37.05	37.05	37.05
100 litti	M.	37.65	37.65	37.65	37.65	37.65	37.65
	M.	37.65	37.65	37.65	37.65	37.65	37.65
Moskva	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	193.—	193.—	193.—	193.—	193.—	193.—
100 rubla (čekk)	M.	194.50	194.50	194.50	194.50	194.50	194.50
	M.	194.50	194.50	194.50	194.50	194.50	194.50
Danzig	T.	—	—	—	—	—	—
	O.	72.85	72.85	72.85	72.85	72.85	72.85
100 guld-nat	M.	73.45	73.45	73.45	73.45	73.45	73.45
	M.	73.45	73.45	73.45	73.45	73.45	73.45